

## Journées IPFC2013-Paris

Cité Internationale Universitaire, Boulevard Jourdan Paris 14, Maison de Norvège - lundi 9 et mardi 10 décembre 2013

### Interphonologie du français contemporain : corpus oraux en L2 et évaluation

Colloque organisé par :

Sylvain Detey, SILS, Université Waseda (Japon)

Isabelle Racine, ELCF, Université de Genève (Suisse)

Chantal Lyche, Université d'Oslo (Norvège)

Jacques Durand, IUF & CLLE-ERSS, Université de Toulouse, CNRS (France)

<http://cblle.tufs.ac.jp/ipfc/>

en collaboration avec :

CENTRE FRANCO-NORVEGIEN EN SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES

Tél.: +33 (0)149542216 - <http://www.hf.uio.no/paris>

#### Lundi 9 décembre

**9h30-9h40** : Sylvain Detey (U. Waseda, Japon) et Isabelle Racine (U. de Genève, Suisse)

*IPFC2013 : corpus oraux en L2 et évaluation*

**9h40-10h25** : Yoshinori Sagisaka (U. Waseda, Japon)

*Conférence plénière: Timing control characteristics and its application to L2 studies*

**10h25-10h55** : PAUSE

**10h55-11h20**: Anita Berit Hansen et Pernille Berg Johnsson (U. de Copenhague, Danemark)

*Fricatives sonores et /r/ : les problèmes typiques des apprenants danois*

**11h20-11h35** : Helene N. Andreassen (U. de Tromsø, Norvège) et Chantal Lyche (U. d'Oslo, Norvège)

*Les voyelles moyennes dans deux points d'enquête norvégiens*

**11h35-12h00** : Júlia Crochemore Restrepo, Sara Farias Da Silva, Vanessa Gonzaga Nunes et Izabel Christine Seara (U. Fédérale de Santa Catarina, Brésil)

*Les voyelles arrondies du français: production et perception des apprenants brésiliens*

**12h00-13h45** : DEJEUNER

**13h45-14h10**: Laura Abou-Haidar (U. de Grenoble-Alpes, France), Chakir Zeroual (U. Sidi Mohamed Benabdellah, Maroc), Mohamed Embarki (U. de Franche-Comté, France), Randa Naboulsi (Université Libanaise, Liban)

*Projet IPFC-arabe : la variabilité des terrains de collecte*

**14h10-14h35** : Galina Boubnova (U. d'Etat Lomonossov de Moscou, Russie)

*Prononciation française pour des russophones : traits de contraste et stratégies d'approximation*

**14h35-14h55** : Mun Hi Han (U. Nationale de Séoul, République de Corée)

*IPFC-coréen : quelques traits de prononciation des apprenants*

**14h55-15h10** : Monika Stridfeldt (U. Dalarna, Suède)

*IPFC-suédois : protocole et contexte*

**15h10-15h40** : PAUSE

**15h40-15h55** : Selim Yilmaz (U. Marmara d'Istanbul, Turquie) et Yuji Kawaguchi (U. des Langues Etrangères de Tokyo, Japon)

*Le corpus oral Marmara pour le projet IPFC : le cas des apprenants turcs*

**15h55-16h20** : Giulia Barreca et Oreste Floquet (Sapienza, U. de Rome, Italie)

*La liaison dans IPFC-italien (Rome)*

**16h20-16h45** : Isabelle Racine (U. de Genève, Suisse), Sylvain Detey (U. Waseda, Japon) et Julien Eychenne (U. Hankuk des Langues Etrangères, République de Corée)

*Analyse des données IPFC : développement de l'approche par codage*

**16h45-18h00** : Réunion IPFC

## Journées IPFC2013-Paris

Cité Internationale Universitaire, Boulevard Jourdan Paris 14, Maison de Norvège - lundi 9 et mardi 10 décembre 2013

### **Mardi 10 décembre**

**9h30-10h00** : Sophie Wauquier (U. Paris 8 & IUF, France) et Ellenor Shoemaker (U. Paris 3, France)

*Acquisition de la liaison et interlangue : effet de transfert et contraintes de marque*

**10h00-10h30** : PAUSE

**10h30-11h20** : Philippe Boula de Mareüil (Limsi, CNRS, France)

*Conférence plénière : Étude de corpus et évaluation perceptive du rôle de la prosodie en français et en italien L2*

**11h20-11h50** : Alexei Prikhodkine (U. de Genève, Suisse)

*Identification et évaluation des accents de la francophonie : enquête auprès des apprenants FLE en Suisse romande*

**11h50-13h45** : DEJEUNER

**13h45-14h15** : Roberto Paternostro (U. Paris Ouest, France & U. de Brescia, Italie)

*Vers l'établissement d'un seuil d'acceptabilité phonétique des productions d'apprenants FLE : le cas des italophones*

**14h15-14h45** : Freiderikos Valetopoulos (U. de Poitiers, France)

*Quand les apprenants évaluent leur propre production orale : une analyse de corpus*

**14h45-15h15** : Jacques Durand (IUF & U. de Toulouse, France) et Typhanie Prince (U. de Nantes, France)

*Acquisition, pathologie et marque phonologique*

**15h15-15h45** : PAUSE

**15h45-16h00** : Takaaki Shochi (U. Bordeaux 3, France), Jean-Luc Rouas (Labri, CNRS, France), Marine Guerry (U. Bordeaux 3, France), Albert Rilliard (Limsi, CNRS, France)

*Interférences, transferts, apprentissage de la prosodie affective dans le contexte multimodal*

**16h00-16h30** : Guri Bordal (U. d'Oslo, Norvège)

*Caractéristiques prosodiques des apprenants norvégiens en français*

**16h30-17h00** : Jeff Tennant (U. de Western Ontario, Canada)

*Observations sur la prosodie du français des anglophones canadiens*

**17h00-17h30** : Takeki Kamiyama (U. Paris 8, France), Nadine Herry-Bénit (U. Paris 8, France) et Véronique Lacoste (U. de Freiburg, Allemagne)

*Présentation du projet ICE-IPAC (Interphonologie de l'Anglais Contemporain): Enjeux théoriques et méthodologiques*

**17h30-17h45** : Jacques Durand (IUF & U. de Toulouse, France), Chantal Lyche (U. d'Oslo, Norvège), Isabelle Racine (U. de Genève, Suisse) & Sylvain Detey (U. Waseda, Japon)

*Le projet IPFC et la diversité des langues*